

LETTERA	960
Denominazione	Ferdinando Paër a Giuditta Pasta
Data di stesura	15 novembre 1829
Data di ricezione	25 novembre 1829
Regesto	Ferdinando Paër scrive a Giuditta Pasta dicendole di aver ricevuto la sua raccomandazione a favore di Vaccaj e promettendole un suo interessamento in merito. Si scusa di non aver potuto mandare per lei delle lettere a Vienna ad amici e conoscenti, in vista di una sua permanenza in quella città: egli non ci tornava da tantissimi anni e i suoi conoscenti erano ormai morti. Si congratula con lei per il successo e la ricchezza raggiunti, anche per merito suo, che per primo le aprì la strada per il teatro. Si informa infine su una sua probabile scrittura a Londra, promettendole di raggiungerla per vederla e sentirla di nuovo.
Trascrizione	<p>Parigi, il 15 novembre 1829.</p> <p>Mia carissima e pregiatissima amica, ho ricevuto dal gentilissimo signor Vaccaj la vostr'ultima de' 17 ottobre soltanto stamattina e l'ho accolto come merita il suo talento e la carissima e graditissima vostra raccomandazione, assicurandovi che farò pel suddetto tutto quello che potrà essergli utile e aggradevole. Mia carissima Pasta, mi avrete perdonato (io lo spero)¹ di non aver potuto mandarvi le lettere che mi chiedeste per Vienna. Troppe pene mi reccò il non potervi contentare e mi costò il dirvi che, mancando io da colà da 24 anni², tutte le mie intime conoscenze, principi Lobkowitz, maresciallo Schwarzenberg, Lignowski, (Trauttmandorf?), baronessa (Zoes?) (e tant'altri)³, tutti sono morti...⁴ Così veggiam trapassare⁵ all'altro mondo le nostre più care conoscenze, allorché si diventa vecchi. Ma il vostro bel talento, le vostre riputazione, gusto, sensibilità e sapere vi hanno fatto strada e foste colà⁶ accolta degnamente. Io mi sono oltremodo rallegrato de' vostri progressi pecuniari e vi giuro, amata Giuditta, che ne godo sempre, come se foste mia figlia. Quanto mi compiaccio, allorché penso ch'io sono stato la prima causa che vi mise sul teatro e che ne avete tanto profittato onorevolmente e con tanto lucro. Godo di sapere che anche Bologna vi ha resa giustizia. E chi non si commoverebbe nel vedervi e sentirvi? Il duca di Duras, unitamente a mille altri buonissimi dilettanti, malgrado il successo delle altre cantanti, non mancano di esclamare: «Ma dov'è la nostra cara Pasta?⁷». Vi dirò, mia cara, che qui corre voce, che vi siate accomodata coll'impresario di Londra e se ciò è, vi prometto d'andar a vedervi nel prossimo venturo aprile. <i>Lords</i>, principi, amici, conoscenze mi attendono colà da vent'anni⁸, né io voglio morire senz'aver il contento di veder Londra, trovandomi soprattutto sì vicino. Sarà adunque per vedervi e sentirvi di nuovo, che potrei questa volta</p>

1 Parentesi nel testo

2 "24 anni" sottolineato nel testo

3 Parentesi nel testo

4 Puntini di sospensione nel testo

5 Sillaba "tra" inserita in interlinea

6 Aggiunto in interlinea

7 Da "ma" a "Pasta" sottolineato nel testo

8 Da "da" a "anni" sottolineato nel testo

	<p>risolvermi. E spero che, se lo potrete, mi procurerete con voi⁹ qualche utile concerto¹⁰. Ringrazio il mio carissimo Peppino e l'amata vo<stra> signora madre, la mia buona Rachele, dell<e> memorie. Li abbraccio teneramente tutti e sempre pronto i¹¹ vostri carissimi comandi, ho il bene di essere tutto e per sempre l'affezionatissimo vostro amico e servo Paër.</p> <p><i>Post scriptum.</i> Sono appena due settimane che son ritornato a Parigi. Feci un'assenza di due mesi e li passai nell'Auvergne¹², in casa delle loro altezze reali d'Orleans. Che angeli, mia cara Giuditta! È una gran virtù l'esser grande, modesto e affabile come lo sono quei principi. Addio</p> <p>Annotazioni sul verso <i>En Italie. Madame Juditte Pasta célèbre chanteuse, à Bologne</i></p>
Lingua	italiano
Consistenza	
Bibliografia	
Mittente	Ferdinando Paër
Destinatario	Giuditta Pasta
Data topica	Parigi
Note generiche	
Collocazione	Job 16 – 01(157 g), box 7, folder 12
Ente conservatore	Public National Library of New York
Trascrizione	Sarah Quaresima

9 “Con voi” sottolineato nel testo

10 Sottolineato nel testo

11 Così nel testo

12 Sottolineato nel testo